

Atle[®] 180



Lue aina nämä *Käyttöohjeet* ja niihin liittyvät asiakirjat ennen tuotteen käyttöä loukkaantumisten välttämiseksi.



Käyttöohjeet on ehdottomasti luettava.

Suunnittelu ja tekijänoikeudet

® ja TM ovat Njord Medtech -yrityksen tavaramerkkejä.

© Njord Medtech 2021

Koska toimintatapamme on jatkuva tuotekehitys, pidätämme oikeuden muuttaa tai muokata malleja/rakenteita ja teknisiä eritelmiä ilman ennakkoilmoitusta. Tämän julkaisun/asiakirjan sisältöä ei saa kopioida kokonaan tai osittain ilman Njord Medtech -yrityksen lupaa tai suostumusta.

Johdanto	1
Lue tämä käyttöohje huolellisesti!	1
Turvallisuusohjeet	2
Käytetyt symbolit	4
Tuotekuvaus	5
Kuvaus liukulevyistä.....	6
Atle® 180 käyttö	7
Tavallinen potilaan siirto vaakatasossa	7
Siirto kulhon muotoisesta CT-laitteesta	9
Kiinnitysratkaisu koukuilla traumapatjassa	9
Atle® 180 ja muovikaiteiset sängyt.....	10
Atle® 180 ja antidecubituspatja	10
Siirto tutkimuspöydälle.....	10
Siirto takaisin sänkyyn.....	10
Atle® 180 käyttö	11
Kiinnitysratkaisu	11
Lataus ja Käsiohjain	12
Painikkeet.....	13
Jarrut ja hätäpysäytys.....	13
Puhdistus ja huolto	15
Atle® 180 -laitteen puhdistus.....	15
Vaijerin vaihtaminen.....	15
Huolto	17
Vianmääritys	19
Atle® tuotemerkinnät	21
Tekniset tiedot	22
Tuotetta koskevat tiedot	22
Mitat.....	24
Sähkömagneettinen yhteensopivuus.....	25
Sähkömagneettinen vaatimustenmukaisuus	25
Sähkömagneettinen säteily	26
Sähkömagneettinen häiriönsieto	27

Lue tämä käyttöohje huolellisesti!

Tämän käyttöoppaan sisältämät tiedot ovat ratkaisevan tärkeitä Atle® 180:n asianmukaisen käytön ja huollon kannalta. Ne auttavat suojaamaan tuotetta ja varmistavat, että se toimii tyydyttävästi.

Henkilön siirtäminen on aina mahdollinen riski. Tämä asiakirja sisältää turvallisuuteen liittyviä tietoja, jotka tulee lukea luettava ja ymmärtää tapaturmien välttämiseksi.

Njord Medtech suosittelee ja varoittaa, että riittämättömien osien käytöstä johtuvien vammojen välttämiseksi Njord Medtechin toimittamissa tuotteissa ja muissa laitteissa saa käyttää vain Njord Medtech -yrityksen toimittamia osia.

Atle® 180 -laitteeseen tehdyt luvattomat muutokset voivat vaikuttaa sen toimintaan ja suorituskyykyyn. Njord Medtech ei ole vastuussa onnettomuuksista, vaaratilanteista tai laitteen suorituskyyvyn puutteesta, jotka johtuvat tuotteen luvattomasta muuttamisesta.

Jos Atle® 180 -laitteen käytön aikana tapahtuu vakava vaaratilanne, joka vaikuttaa käyttäjään tai potilaaseen, käyttäjän tai potilaan on ilmoitettava vakavasta vaaratilanteesta tuotteen valmistajalle tai toimittajalle. Euroopan unionissa käyttäjän on ilmoitettava vakavasta vaaratilanteesta myös sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa hän on.

Valmistajan tiedot

Tämän tuotteen on valmistanut:

Njord International AB
Medicinaregatan 8
413 90 Göteborg
Ruotsi

✉ hello@njordmedtech.com

🌐 www.njordmedtech.com/

Tässä käsikirjassa käytetyt määritelmät

VAROITUS:

Tarkoittaa: Sen seurauksena että ohjeita ei ymmärretä tai noudateta voi aiheutua vammoja itselle tai muille.

HUOM:

Tarkoittaa: Tärkeää tietoa tuotteen oikeasta käytöstä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa tuotetta.

Säilytä käyttöopas yhdessä tuotteen kanssa, jotta siitä voidaan katsoa tietoja tai varmista pääsy tuotetta koskeviin asiakirjoihin verkossa osoitteessa nordmedtech.com. Säilytä tuotteen mukana tuleva pikaopas, siten, että sen on hyvin koko henkilökunnan nähtävillä.

Atle® 180 on lääkinällinen laite potilaan siirtämiseen vaakatasossa, ja sitä käytetään terveydenhuollossa, henkilön siirtämiseen hoitosängystä toiselle tutkimuspöydälle tai sitä vastaavalle.

Käyttötarkoitus

Atle® 180 on moottoroitu potilaan sivuttaisen siirron apuväline, joka on tarkoitettu käytettäväksi tutkimus- tai hoitoympäristöissä potilaiden siirtämiseen tasojen välillä, esim. sängyltä tutkimuspöydälle. Laite on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön potilaille, joiden paino on enintään 180 kg.

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi märissä tiloissa, eikä sitä saa viedä MRI-tutkimushuoneeseen eli laitetta ei saa viedä magneettikentän läheisyyteen.

VAROITUS: Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi MRI-tutkimushuoneiden sisällä



Atle® 180 -laitetta tulee käyttää sisätiloissa.

Atle® 180 -laitteen käyttö ei vaadi terveydenhuollon ammattikäyttäjiltä lääkinällisten laitteiden käyttöön vaadittavaa erikoiskoulutusta.

Käyttöikä

Atle 180 on suunniteltu ja testattu kestämaan noin 40 000 siirtoa. Kitkaa vähentävien tekniikoiden (esimekiksi ylimääräisten siirtolevyjen, liukulakanoiden, täysin täytettyjen patjojen) käyttö voi pidentää käyttöikää.

Laitteen kunnossapidon tulee tapahtua tämän käyttöoppaan kohdassa "Puhdistus ja huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Atlen käyttö sen käyttöiän jälkeen voi johtaa vammoihin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Atle® 180 -laitteen akut ovat ladattavia, eikä niitä saa vaihtaa. Akut ladataan tavallisista verkkopistorasiaa käyttäen. Atle® 180 -laitetta ei saa eikä voi käyttää latauksen aikana. Kaatumistapaturman välttämiseksi hoitajan on latauksen aikana oltava tarkkaavainen johdon ja sen sijoittamisen suhteen.

Atle® 180 -laitteen pyöriä voidaan kääntää 360 astetta, mikä mahdollistaa laitteen sujuvan käsittelyn. Pyörät on turvallisuussyistä mahdollista lukita, ja ne on lukittava, kun laitteen ei ole tarkoitus olla liikkeessä.

Käytä vain Atle® 180 -laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.

Atle® 180 -laitetta saa käyttää vain potilaiden siirtämiseen vaakatasossa sängyjen välillä. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi muihin siirtoihin, esim. potilaan kääntämiseen kyljelleen. Atle® 180 -laitetta ei ole tarkoitettu minkään esineiden siirtämiseen.

HUOM: Atle® 180 -laitetta saa käyttää vain kahdella samalla tasolla olevalla vaakasuoralla pinnalla

Turvallisuusohjeet

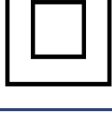
⚠ Älä sijoita järjestelmää siten, että irrotuslaitetta on vaikea käyttää.

⚠ Ohjauksyksikön virtajohto on sijoitettava siten, että vältetään kompastumisvaara ja/tai johdon vaurioituminen.

⚠ Valmistaja toimittaa piirikaaviot, luettelon

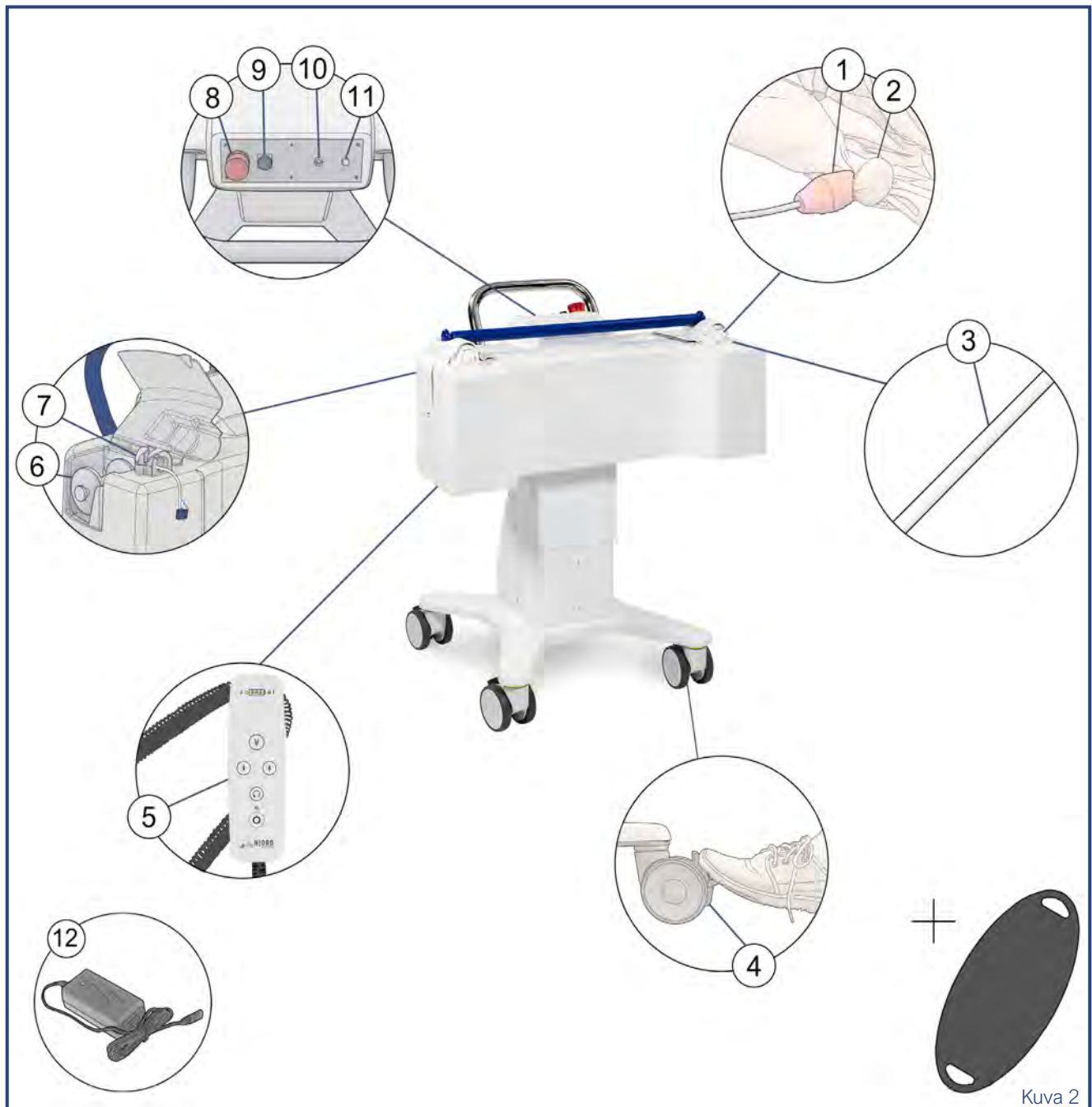
Käytetyt symbolit

Atle® 180 -yksikössä on jäljitettävyyserkinä, johon on merkitty alla olevat symbolit, muut symbolit löytyvät Atle® 180 -laitteesta tai sen käyttöohjeista.

	CE-merkinnällä vakuutetaan laitteen täyttävän EU:n lääkinnällisiä laitteita koskevat määräykset.
	Potilaan enimmäispaino
	Valmistajan
	Valmistuspäivämäärä
	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) - älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen tai kaupallisen jätteen mukana
	Lääkinnällinen laite
	Tarkoitettu vain käyttöön sisätiloissa
	Osoittaa puristumisvaaran
	Luokan II laitteet, kaksinkertainen eristys
	Sarjanumero
	Luettelonumero

	Virheilmoitus
	Akkutilan ilmaisin
	Katso käyttöohjeet
	Katso käyttöohjeesta / esitteestä
	Latausliitin
STOP	Osoittaa hätäpysäytyspainikkeen
Hand Control	Käsiohjaimen liitin
Reset	Osoittaa hätäpysäytyksen nollauspainikkeen
IP 20	Suojausluokituskoodi/ IP-luokka
	Lämpötilaraja
	Kosteusraja

Tuotekuvaus



Kuva 2

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1) Kiinnitysratkaisu (vaihdeettava) | 7) Vaijerinohjain |
| 2) Siirtopalkki | 8) Hätäpysäytys |
| 3) Vaijeri (vaihdeettava) | 9) Hätäpysäytyksen nollauspainike |
| 4) Pyöräjarru | 10) Laturin lähtö |
| 5) Käsiohjaus, jossa on pariston merkkival | 11) Käsiohjauksen ulostulo |
| 6) Kela (vaihdeettava) | 12) Akkulaturi ja virtajohto |

+ liukulevyistä

Jos haluat irrottaa laitteen verkkovirrasta, vedä laturi irti laitteesta ja/tai vedä pistoke pistorasiasta.

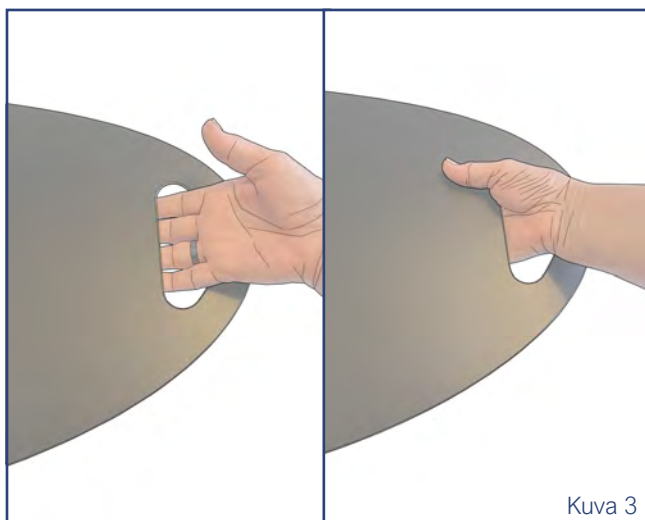
Yleistä tietoa

Liukulevyjä käytetään tasolta toiselle tapahtuvissa siirroissa potilaan ollessa selinmakuulla. Esimerkiksi sängystä tutkimuspöydälle ja takaisin. Sileä, vähäkitkainen yläpinta helpottaa liukua ja tekee liukulevyn asettamisesta helppoa ennen siirtoa ja helpon poistaa siirron jälkeen.

Siirto sängystä tutkimuspöydälle

Liukulevyt asetetaan hartioiden, lantion ja kantapäiden alle. Nosta lakanaa mahdollisimman läheltä potilasta ja ohjaa levy potilaan alle, lakanan ja patjan väliin. Liukulevyt pidetään patjan tasolla ja työnnetään vaakasuorassa potilaan alle. Ergonomian ja potilaan mukavuuden vuoksi levyjä ei työnnetä kokonaan potilaan alle.

Jotta levyjen asettaminen olisi helppoa, pidä sitä kuvan 3 osoittamalla tavalla. Työnnä käsi aukkoon ja tartu tiukalla otteella peukalolla levyn päältä.



Kuva 3

liukulevyjen poistaminen

Poista potilaan siirron jälkeen jokainen liukulevy tarttumalla kahvasta ja vetämällä se pois potilaan alta pitäen samalla lakanasta läheltä potilasta.

Puhdistus ja hygienia

Liukulevyjen pinta tulee puhdistaa joka potilaan jälkeen. Käytä desinfioivaa pintapuhdistus ainetta.

Tärkeää tietoa

Turvallisuuden vuoksi, tarkista sängyn ja pöydän vakausta ja lukitus ennen siirtoa. Älä jätä potilasta ilman valvontaa siirron aikana.

Tavallinen potilaan siirto vaakatasossa

Jäljempänä kuvattua siirtotekniikkaa voidaan käyttää sängyssä makaavien potilaiden siirtämiseen vaakatasossa sänkyjen välillä, paareilta sänkyyn ja sängystä tutkimuspöydälle ja päinvastoin.

Ennen siirtoa

1) Siirry Atle® 180 -laitteen luo, vedä molemmat johdot samanaikaisesti ulos ja aseta ne tyhjän sänky-/ tutkimuspöytäyksikön päälle. Avaa kiinnitysratkaisun silmukat.

Varmista, että potilas makaa selällään keskitetyssä asennossa siten, että lakanat ulottuvat > 20 cm:n päähän potilaan olkapäästä ja lantiosta.

Siirron helpottamiseksi tulisi käyttää liukulevyjä Aseta valinnaiset liukulevyt potilaan alle. Hyvä sijainti niille on jalkojen, lantion ja hartioiden alla.

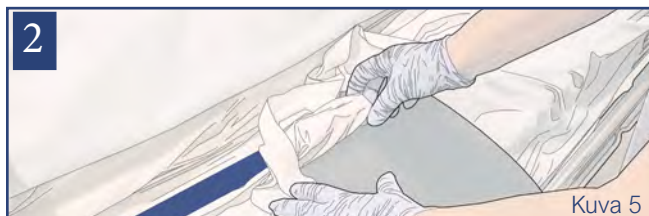


Kuva 4

HUOM: Potilaan maksimipaino Atle® 180-laitteella potilasta siirrettäessä on 180 kg.

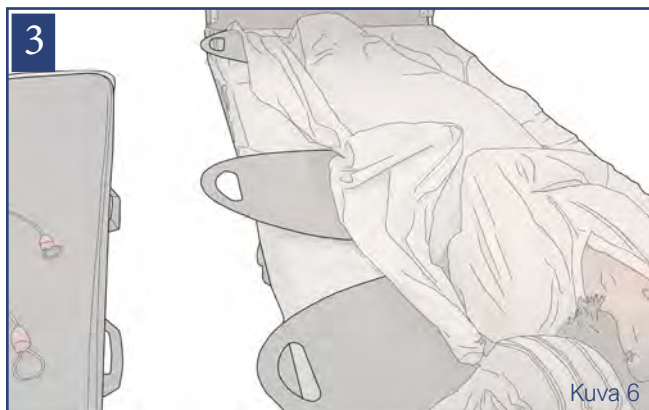
HUOM: Liukulevyjä tulisi käyttää, jotta siirto tapahtuisi turvallisemmin ja miellyttävämmiin

2) Valmistelee siirto asettamalla siirtopalkki lakanan päälle potilaan olkapään ja lonkan korkeudelle. Taita sitten jäljelle jäävä lakana siirtopalkin päälle. Siirtopalkki on sijoitettava lähelle potilasta.



Kuva 5

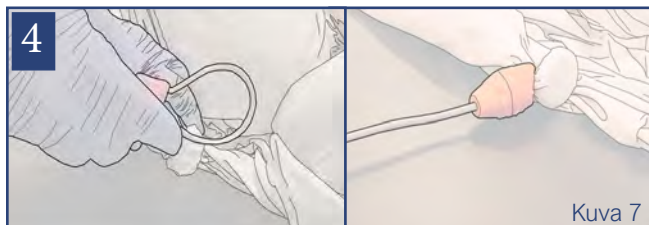
3) Aseta sänky samansuuntaisesti noin 0,5 metrin päähän toisesta yksiköstä. Atle sijoitetaan tyhjän yksikön pitkälle puolelle.



Kuva 6

Kiinnitysratkaisu

4) Kiinnitä silmukat lakanan yli ja siirtopalkin ympärille. Kiristä silmukka siirtopalkin ympärille niin, että silmukka on tiukasti kiinni. Tee sama toisella puolella (katso "kiinnitysratkaisu", sivu 9).

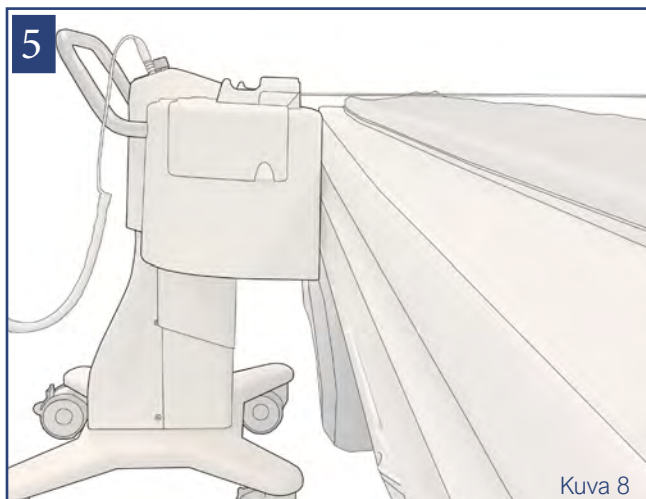


Kuva 7

Siirron aikana

5) Varmista, että sänky ja tutkimuspöytä on sijoitettu samalle korkeudelle aivan vierekkäin. Lukitse sängyn pyörät. Liukulevyjen on ulotuttava sängyltä ja tutkimuspöydälle.

Atle® 180 asetetaan tyhjän yksikön pitkää sivua vasten. Säädä Atle® 180:n korkeus siten, että johdot ovat 2–3 cm patjan yläpuolella; katso kuva 8. Johdot on sijoitettava suorassa linjassa Atle® 180 -laitteen ulostulosta siirtopalkkia kohti. Viimeistele Atle® 180 -laitteen sijoitus lukitsemalla kaikki Atle® 180:n pyörät.



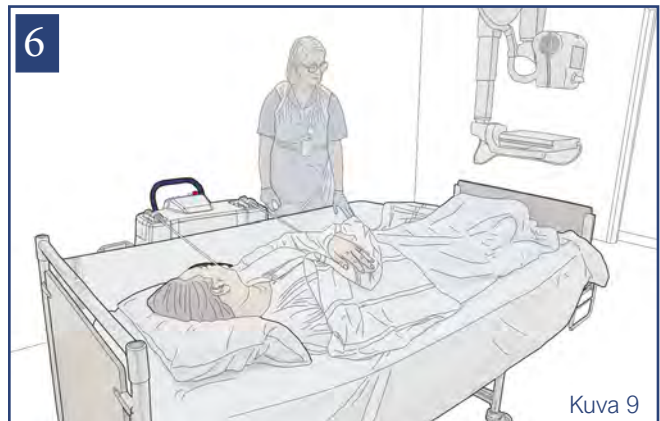
Kuva 8

VAROITUS: Sängyt on sijoitettava lähelle toisiaan, jotta vältetään potilaan putoaminen niiden väliin. Lisäturvallisuustoimenpiteenä tulisi käyttää liukulevyjä

HUOM: Aseta Atle® 180 sängyn reunaa vasten siten, että vaijerit tulevat 2–3 cm tutkimuspöydän patjan yli, jotta vältetään kaatumisvaaralta

6) Käynnistä moottoroitu siirto käsiohjauksella. Paina vetopainiketta niin, että johdot pingottuvat, vapauta painike sekunniksi, ilmoita potilaalle, että siirto aloitetaan. Paina vetopainiketta uudelleen ja suorita siirto.

Varmista, että potilas pysyy laitteen mukana siirtoa tehtäessä, erityisesti jalkojen, hartioiden ja pään osalta. Tämä tehdään yhdellä kädellä säätämällä siirtoon liittyviä lakanoita.



Kuva 9

VAROITUS: Vältä siirtämästä kättäsi/ käsivarttasi siirtopalkin ja moottoriosan väliin, kun siirtopalkki lähestyy moottoriosaa siirron loppuvaiheessa välttääksesi puristumisvaaran

VAROITUS: Puristumisvaaran eliminoimiseksi on varmistettava, etteivät potilaan ruumiinosat jää sängyn ja tutkimuspöydän tai sängyn ja Atle® 180 -laitteen välin

VAROITUS: Puristumisriskin eliminoimiseksi on varmistettava, että potilaan ruumiinosat eivät jää kiinni siirtopalkkiin tai vaijeriin siirron aikana.

Siirron päätyttyä

7) Lopeta siirto, kun potilas on sijoitettu uuden vuodeyksikön keskikohtaan. Irrota kiinnitin levystä ja siirtopalkista vetämällä langat hieman ulos ja levittämällä silmukkaa eteenpäin langanpitimen läpi. Irrota siirtopalkki ja liukulevyt.



Kuva 10

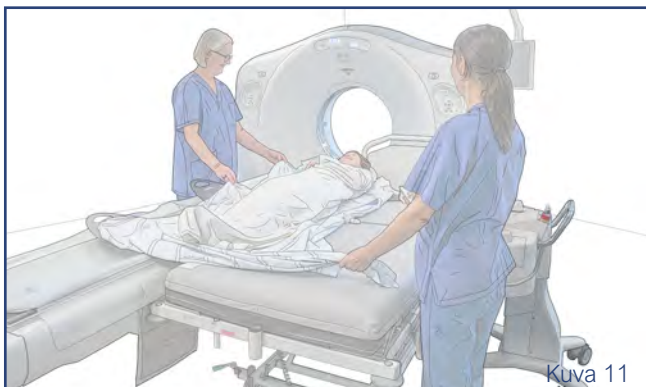
HUOM: Koko patja on mahdollista siirtää tutkimuspöydälle potilaan painon avulla, kun patjan alla on liukulaudat.

VAROITUS: Vedon on oltava suora

Siirto kulhon muotoisesta CT-laitteesta

Siirrettäessä potilas tietokonetomografiapöydältä toiselle sängylle, on suositeltavaa, että kaksi henkilöä suorittaa siirron Atle® 180 -laitteen avulla.

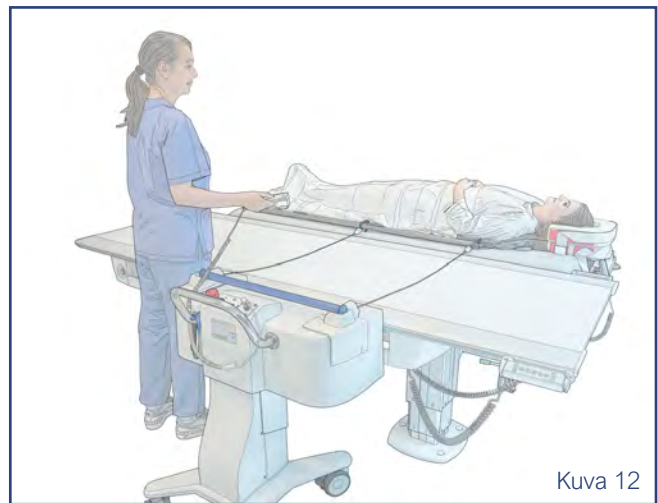
Toinen henkilö valvoo ja suorittaa siirron käsiohjaimella tavalliseen tapaan, kun taas toinen henkilö tukee potilasta tutkimuspöydän toisella puolella siirron aikana tietokonetomografiapöydän kaarevan reunan yli. Potilasta tukeva henkilö voi halutessaan nostaa lakanan reunasta siirron sujuvoittamiseksi.



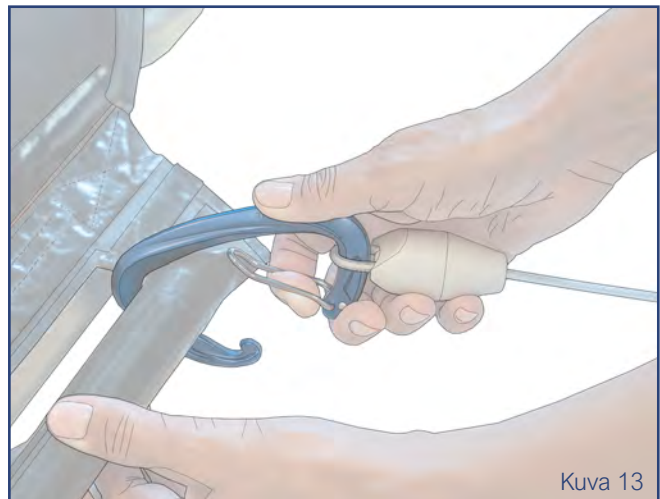
Kuva 11

Kiinnitysratkaisu koukuilla traumapatjassa

Kaikissa patjatyypeissä, joissa on sivussa kahvat, koukku kiinnitetään vaijereiden silmukkaan ja liitetään sitten suoraan patjan kahvoihin.



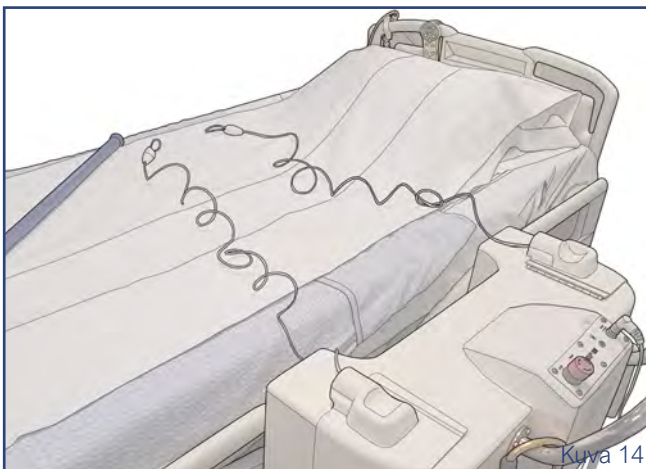
Kuva 12



Kuva 13

Atle® 180 ja muovikaiteiset sängyt

Kun potilas siirretään takaisin sänkyyn tutkimuspöydältä, on tärkeää asettaa Atle 180® oikein sängyn kaiteita vasten. Laita sänky tutkimuspöydän viereen ja laske sängyn kaide. Varmista, että Atle® 180:n molemmat etureunat asettuvat sängyn laskettua kaidetta vasten. Huolehdi, ettei Atle® 180 paina sängyn säätimiä.



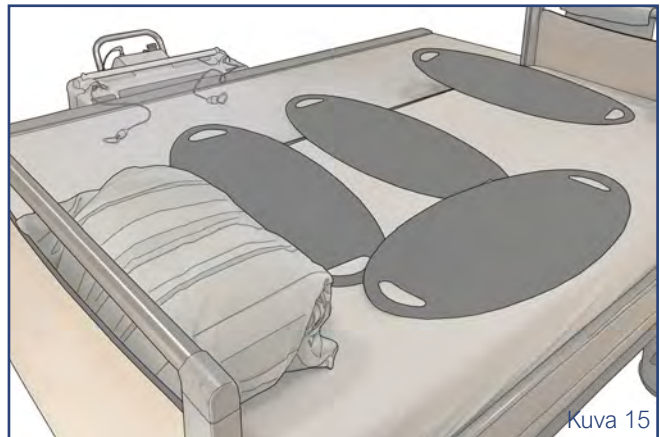
Kuva 14

Atle® 180 ja antidecubituspatja

Antidecubituspatja aiheuttaa enemmän kitkaa, kuin tavallinen patja. Tätä kitkaa voidaan vähentää käyttämällä lisäliukulevyjä ja sijoittamalla Atle® 180 asianmukaisesti.

Siirto tutkimuspöydälle

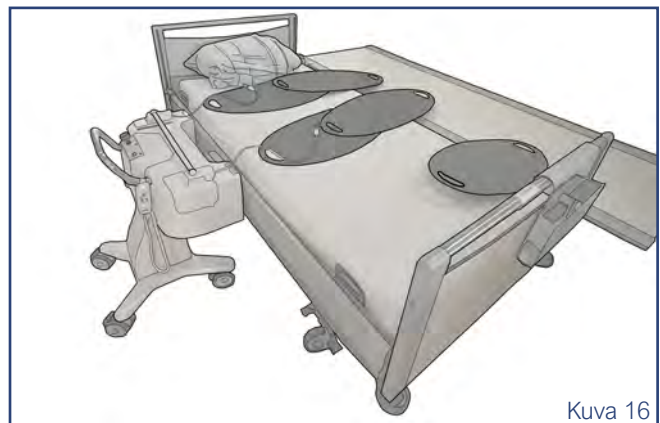
Aseta liukulevyt potilaan hartian, lantion ja kantapäiden alle tutkimuspöydän puolelle; painavien potilaiden kanssa voidaan käyttää neljättä liukulevyä. Neljäs siirtolevy laitetaan pitkittäin potilaan toiselle puolelle vartalon alle (kauimmaksi tutkimuspöydästä). Poikittainen liukulevy varmistaa, ettei potilas uppoa patjaan ja on helpompi siirtää.



Kuva 15

Siirto takaisin sänkyyn

Valmistele siirto takaisin antidecubituspatjalle sijoittamalla patja ja Atle® 180 noin 2 cm pöydän yläpuolelle. Aseta Atle® 180 sänkyä vasten, niin että vaijerit ovat samalla korkeudella patjan kanssa. Lisää ylimääräiset liukulevyt jokaisen kolmen jo asetetun liukulevyn alle kuten kuvassa 16. Siirrä potilas.



Kuva 16

Kiinnitysratkaisu

Ennen siirtoa

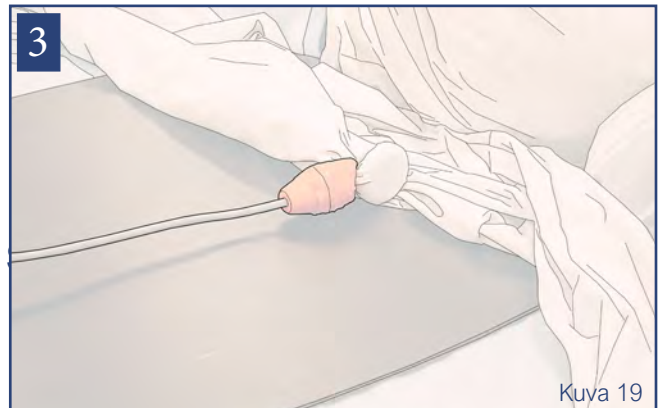
1) Kiinnitä silmukka siirtopalkin ympärille siirtopalkin toiseen päähän. Kiristä kiristämällä vaijerinpidikettä ja vedä sitten vaijeria. Tee sama toisella puolella.

Tarkista ennen potilaan siirtoa, että lakana on vedetty potilaan alle, ja aseta siirtopalkki lakanan päälle lähelle potilasta siten, että siirtopalkin päät ovat hartioden ja lantion tasolla. Taita lakana siirtopalkin päälle.



HUOM: Aseta siirtopalkki lähelle potilasta varmistaaksesi optimaalisen asennon sängyn/tutkimuspöydän keskellä

2-3) Vedä vaijerit samanaikaisesti ulos ja aseta ne tyhjiin yksikön päälle, avaa silmukat kiinnitysratkaisun valmistelua varten.



4) Kun potilaan siirto on suoritettu, vapauta vaijerit ja irrota ne siirtopalkista.



Lataus ja Käsi ohjain

Akkujen lataaminen

Akkupakkaus koostuu ladattavista lyijyakuista. Akut ladataan päävirtapistokkeesta. Atle® 180 käyttää 24 voltin jännitettä, ja uusi täyteen ladattu akku riittää noin 50 siirtoon. Akun käyttöikä vaihtelee (2–3 vuotta) ja siihen vaikuttavat: Käyttötiheys ja potilaan paino.

Akku on ladattava, kun se on tyhjä. Lataamiseen saa käyttää vain mukana tullutta laturia (Mascot 2241P). Turvallisuussyistä Atle® 180 -laitetta ei voi käyttää latauksen aikana. Atle® 180 -laitteen virta kytketään pois päältä irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Käsi ohjaimen siirtyvä merkkivalo ilmaisee, että akkua ladataan.

Akku latautuu täyteen noin kuudessa tunnissa. Huomaa, että akkua on ladattava yhtäjaksoisesti vähintään 24 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akun kestoa ei heikennä se, että akkua ladataan usein. Akun vaihdon saa suorittaa koulutettu henkilökunta tai valmistajan huoltohenkilöstö.

HUOM: Akkua on ladattava yhtäjaksoisesti vähintään 24 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa

VAROITUS: Akun vaihtaminen riittämättömästi koulutetun henkilön toimesta voi aiheuttaa vaaran

Käsi ohjain

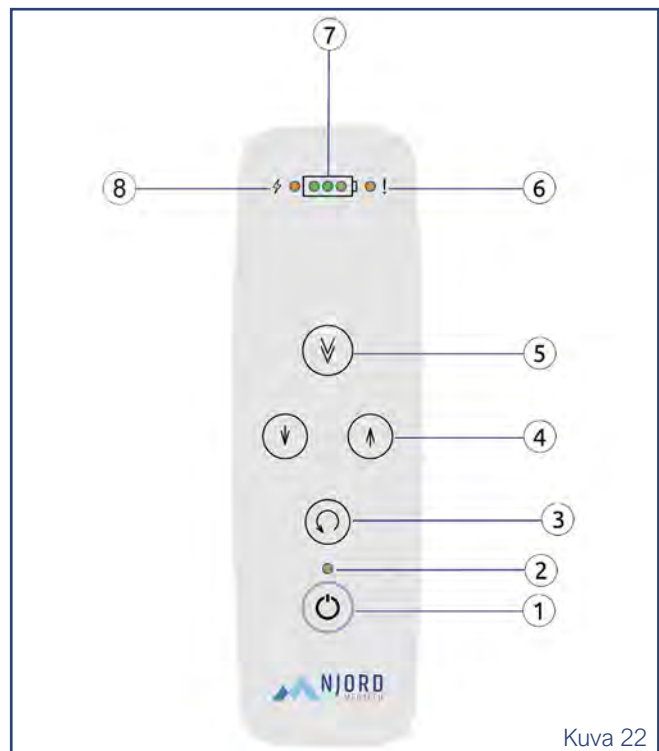
Jos oikeanpuoleinen valo muuttuu punaiseksi, se osoittaa, että jokin on vialla (virhe). LED palaa jatkuvasti, jos ohjauslaatikossa on sisäinen laitteistovika. Toisaalta, jos käyttäjä aiheuttaa virheen, esim. jos yrität käyttää toimintoa, kun akut latautuvat, hälytys-

LED syttyy vain silloin, kun yrität aktivoida toimintoa (eli kun painat painiketta). Akun merkkivalo

Kun vasemmalla oleva valo palaa punaisena, Atle® 180 on ladattava. Kun yksi merkkivalo palaa vihreänä, akun varaustaso on alle 33 %, kun kaksi merkkivaloa palaa vihreänä, akun varaustaso on 33 % tai enemmän ja kun kaikki merkkivalot palavat vihreinä, akun varaustaso on 66 % tai enemmän.



Kuva 21



Kuva 22

- 1) Pälle/pois-painike
- 2) Pälle/pois-painikkeen merkkivalo
- 3) Ylivirtasuojan nollauspainike
- 4) Laske ja nosta painikkeet
- 5) Moottoroitu veto painike
- 6) Virheilmoitus
- 7) Akun varaustaso
- 8) Akun merkkivalo

Käytä vain mukana toimitettua käsi ohjainta.

Painikkeet

Vetopainike



Kaksoisnuolilla varustettua painiketta käytetään vetämään potilasta Atle® 180 -laitetta kohti. Siirto jatkuu niin kauan kuin painiketta painetaan tai kunnes siirto saavuttaa rajansa.

Nosto-/laskupainikkeet



Ylös- ja alas-nuolilla nostetaan ja lasketaan moottorikotelo. Moottorikotelo nostetaan tai lasketaan niin kauan kuin painiketta painetaan tai kunnes se saavuttaa rajansa.

Nollauspainike



Ylivirtasuoja laukeaa, kun Atle® 180 altistuu liian suurelle kuormitukselle. Ylivirtasuojauksen nollaamiseksi käyttäjän on painettava nollauspainiketta. Käyttäjä voi sitten painaa vetopainiketta uudelleen.

Päälle/pois-painike



Kun vihreä valo palaa, laite on päällä ja käyttövalmis.

HUOM: Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia ja käsiohjainta

VAROITUS: Laturin säännöllinen tarkistaminen tai vaihtaminen on välttämätöntä

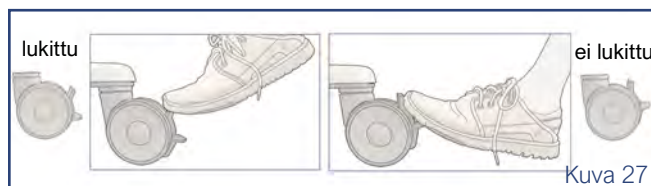
Jarrut ja hätäpysäytys

Jarrut

Kaikkiin neljään pyörään on asennettu jalalla painettavat jarrut.

Lukitse pyörät painamalla lukon polkimen takaosaa alaspäin.

Vapauta jarrut työntämällä polkimen alaosaa ylöspäin.



VAROITUS: Jos pyöriä ei ole lukittu on olemassa vaara, että Atle® 180 kaatuu

HUOM: Painavampia potilaita siirrettäessä on tärkeää lukita pyörät, ja erityisesti etupyörät

Hätäpysäytys

Käyttäjä voi katkaista virran milloin tahansa painamalla ohjauspaneelin punaista hätäpainiketta. Nollaa hätäpysäytystoiminto kääntämällä hätäpysäytyspainiketta ja painamalla sitten punaisen hätäpysäytyspainikkeen vieressä olevaa nollauspainiketta. Kun akun varaustaso selvitetään uudelleen, käsiohjaimen merkkivalo palaa punaisena ja laitteesta saattaa kuulua ääniä, mutta Atle® 180 -laitetta voi käyttää normaalisti.

Ensimmäistä kertaa laitetta käyttävien on harjoitettava hätäpysäytystä ennen laitteen käyttöönottoa.



HUOM: huomio, jos Atlen päälle laitetaan jotain, saattaa hätäseis-kytkin aktivoitua

Käytön jälkeen

Kun laitteen viimeinen käyttöpäivä on saavutettu, tuote on kierrätettävä kunkin maan ja sairaalan asettamien standardien mukaisesti.



Puhdistus ja huolto

Atle® 180 -laitteen puhdistus

Pinnat, joita hoitaja koskettaa, on puhdistettava manuaalisesti jokaisen siirron jälkeen. Puhdista Atle® 180 -laitteen pinnat säännöllisesti kertakäyttöisillä liinoilla käyttäen kuumaa vettä tai pH-neutraalia pesuainetta. Käytä desinfiointiin tavallista pintadesinfiointiainetta.

Kiinnitä huomiota osiin, joita käyttäjä todennäköisimmin koskettaa:

- Käsiohjain
- Ohjauslaatikko
- Kahva
- Kiinnitysratkaisu
- Vaijerit

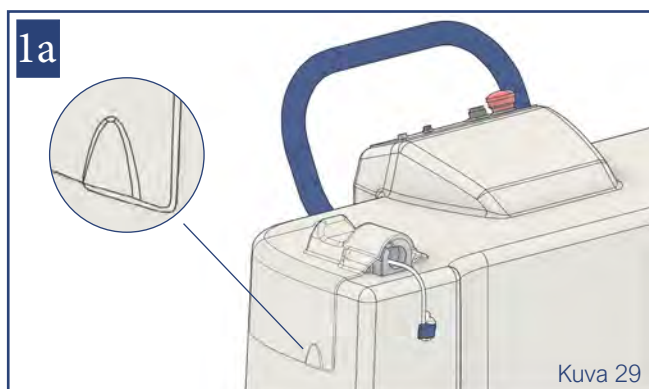
Vaijerin vaihtaminen

Vaijeri ja kela on vaihdettava uuteen, jos epäillään tai on vaara, että vaijeri on kontaminoitunut, jos vaijerin pintakerros on vaurioitunut tai jos vaijeri on värjäytynyt.

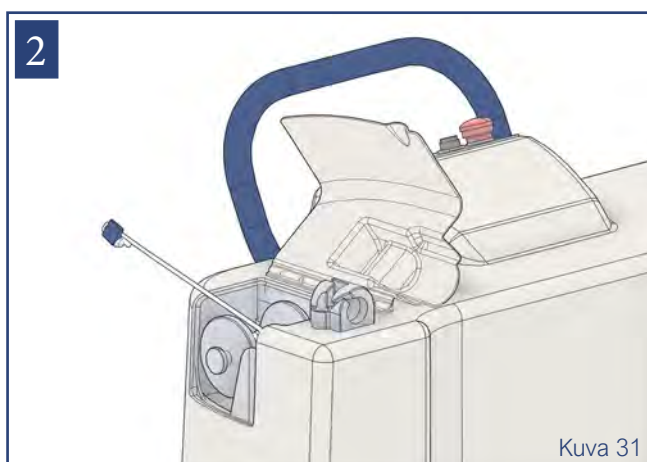
VAROITUS: jos kela ja vaijeria ei vaihdeta, kun epäillään kontaminaatiota, on olemassa tartunnan leviämisvaara

Kela vaihdetaan seuraavasti.

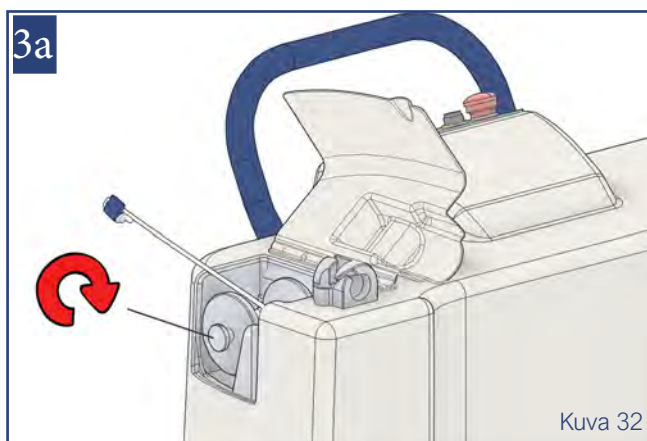
1) Avaa kelan kansi työntämällä sormi kannen sivussa olevaan aukkoon.

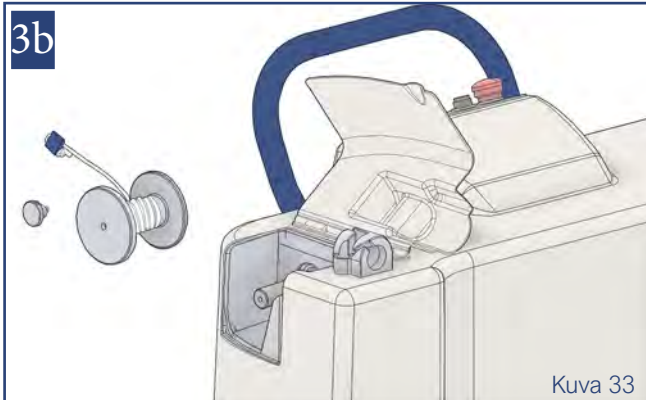


2) Ota vaijeri ulos vaijerinohjaimesta vetämällä vaijeri sivulle ja aukon läpi.



3) Irrota kela kiertämällä ruuvi irti ja vedä kela ulos.





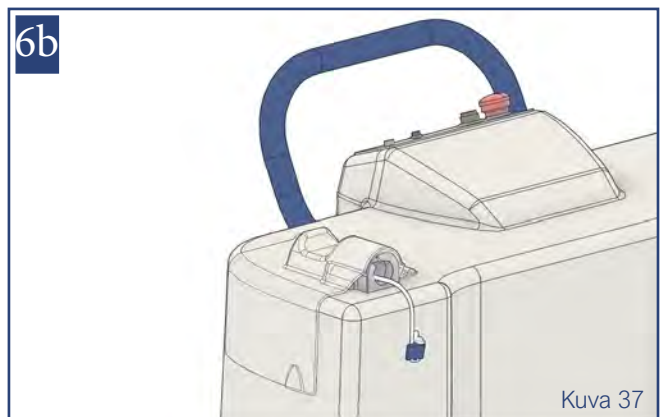
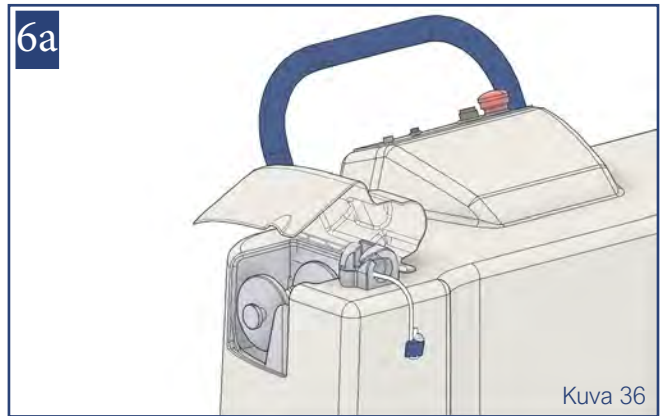
4) Ota uusi kela ja kiinnitä se työntämällä se tappiin. Kiristä lopuksi ruuvi.



5) Aseta vaijeri takaisin vaijerinohjaimeen.



6) Sulje kansi



HUOM: Väärin asetetut kelat voivat pudota tapista, jolloin potilaan siirtoa ei voida suorittaa

VAROITUS: Älä käytä Atle® 180 -laitetta vaihtaessasi kelaa, jotta vältät puristumisriskin

Puhdistus ja huolto

Huolto

Osien vaihdon saa suorittaa lääkintälaitesuunnittelun henkilökunta tai valmistajan huoltohenkilöstö.

Laitteen vakavampi likaantuminen voi vaatia ulkoisten osien irrottamista ja sisäisten osien puhdistamista huoltohenkilöstön toimesta.

Ennaltaehkäisevä huolto ja tarkastus suositellaan suoritettavan kerran vuodessa. Tämän toimenpiteen suorittaa sairaalan tekniikko tai valmistajan huoltotekniikko. Keskeisiä osialueita ovat moottorin huolto, vetotesti ja vaijerin kunnon tarkastus. Kun huolto on suoritettu, toiminnallinen testi suoritetaan ilman potilasta.

Atle® 180 kuuluu, ja seuraavat toimenpiteet on suoritettava määrättynä ajankohtana, jotta varmistetaan, että tuote pysyy alkuperäisen valmistusmäärityksensä mukaisena.

HUOM: Älä käytä Atle® 180 -laitetta huollon tai kunnossapidon aikana

Käyttäjän/huoltoteknikon tarkastamista tarvitsevat kohdat	Taajuus		
	Vuosittain		
	Ennen jokaista käyttökertaa		
	Aluksi	↓	↓
1) Varmista, että akun varauksen merkkivalo on normaalilla alueella.		X	
2) Tarkista, että Atle® 180 -laite latautuu, kun akkulaturi on kytketty Atle® 180 -laitteeseen; käsiohjaimen lataustilan merkkivalot liikkuvat tällöin. Jos akku ei ota varausta tai akun toiminta-aika on lyhyt, on tärkeää vaihtaa akku. Katso huoltotekniikkaa vaativat kohdat.		X	
3) Paina hätäpysäytyspainiketta varmistaaksesi, että kaikki sähkövirta on katkaistu. Käsiohjaimen painikkeita aktivoitaessa laitteessa ei saa tapahtua mitään toimintaa.	X		X
4) Tarkista kaikki käsiohjaimen toiminnot. Varmista, että käsiohjaimen suojaus on ehjä.	X		X
5) Tarkista, että Atle® 180 voidaan kytkeä päälle ja pois päältä käsiohjaimessa olevalla virtakytkimellä.		X	
6) Tarkista, että Atle® 180 vetää, kun painat käsiohjaimen vetopainiketta, ja että veto pysähtyy, kun vapautat painikkeen. Vaijerien pitäisi liikkua kohti Atle® 180-laitetta sen vetäessä.		X	
7) Tarkista, että Atle® 180 -laitetta voidaan nostaa ja laskea painamalla käsiohjaimen ylös- ja alas-painiketta.	X		X
8) Tarkista ohjauspaneelin nollauspainike painamalla asianmukaista painiketta; voit siirtää Atle® 180 -laitteella painamalla vetopainiketta.	X		X
9) Tarkista kaikki ohjauspaneelin toiminnot.	X		X

Huom: Luettelo jatkuu toisella puolella

Käyttäjän/huoltoteknikon tarkastamista tarvitsevat kohdat	Taajuus		
	Vuosittain		
	Ennen jokaista käyttökertaa		
	Aluksi	↓	↓
10) Paina hätäpysäytyspainikkeen nollauspainiketta varmistaaksesi, että virta on taas päällä.	X		X
11) Tarkista, että kaikki neljä pyörää toimivat asianmukaisesti, tarkista jarrut ja että pyörät pyörivät hyvin.	X		X
12) Tarkista etu- ja takapyörät säännöllisesti hiusten ja roskien varalta; puhdista tarvittaessa.			X
13) Tarkista, että vaijerit voidaan vetää ulos Atle® 180 -laitteesta käsin ilman merkittävää vastusta.	X		X
14) Tarkista, että vaijerit ovat täysin löysiä ja että ne voidaan vetää ulos.	X		X
15) Tarkista, että vaijerit eivät ole vaurioituneet, avaa kelojen kannet ja tarkista, että kelat eivät ole vaurioituneet. Jos ne ovat vaurioituneet, katso kohta "Vaijerin vaihtaminen".	X		X
16) Tarkista aloitusasennon anturit vetämällä siirtopalkki kokonaan Atle® 180 -laitteeseen, jolloin Atle® 180 pysäyttää vedon (sensorit eivät toimi, jos moottorin ääni kuuluu siirtopalkin ollessa aloitusasennossa).	X		X

Huoltoteknikon tarkastettavat kohdat	Taajuus		
	Vuosittain		
	Ennen jokaista käyttökertaa		
	Aluksi	↓	↓
1) Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja vastamutterit ovat kireällä.			X
2) Jos tuote ei toimi tarkoitetulla tavalla, ota välittömästi yhteyttä Njord Medtechin käyttäjätukeen.			X
3) Kytke dynamometri sängyn vastakkaiselle puolelle Atle® 180 (huomio, vaijerin pituus > 1 m) -laitteeseen nähden, kytke siirtopalkki/koukut dynamometriin ja paina käsiohjaimen vetopainiketta. Lue, että Atle® 180 antaa 900 - 1250 Nennen kuin ylivirtasuojan kytkeytyä päälle.			X
4) Tarkista, että Atle® 180 latautuu, kun Atle® 180 -laitteeseen on kytketty akkulaturi: tällöin käsiohjaimen lataustilan merkkivalot liikkuvat. Jos akku ei lataudu tai akun käyttöaika on lyhyt, vaihda akku*.			X

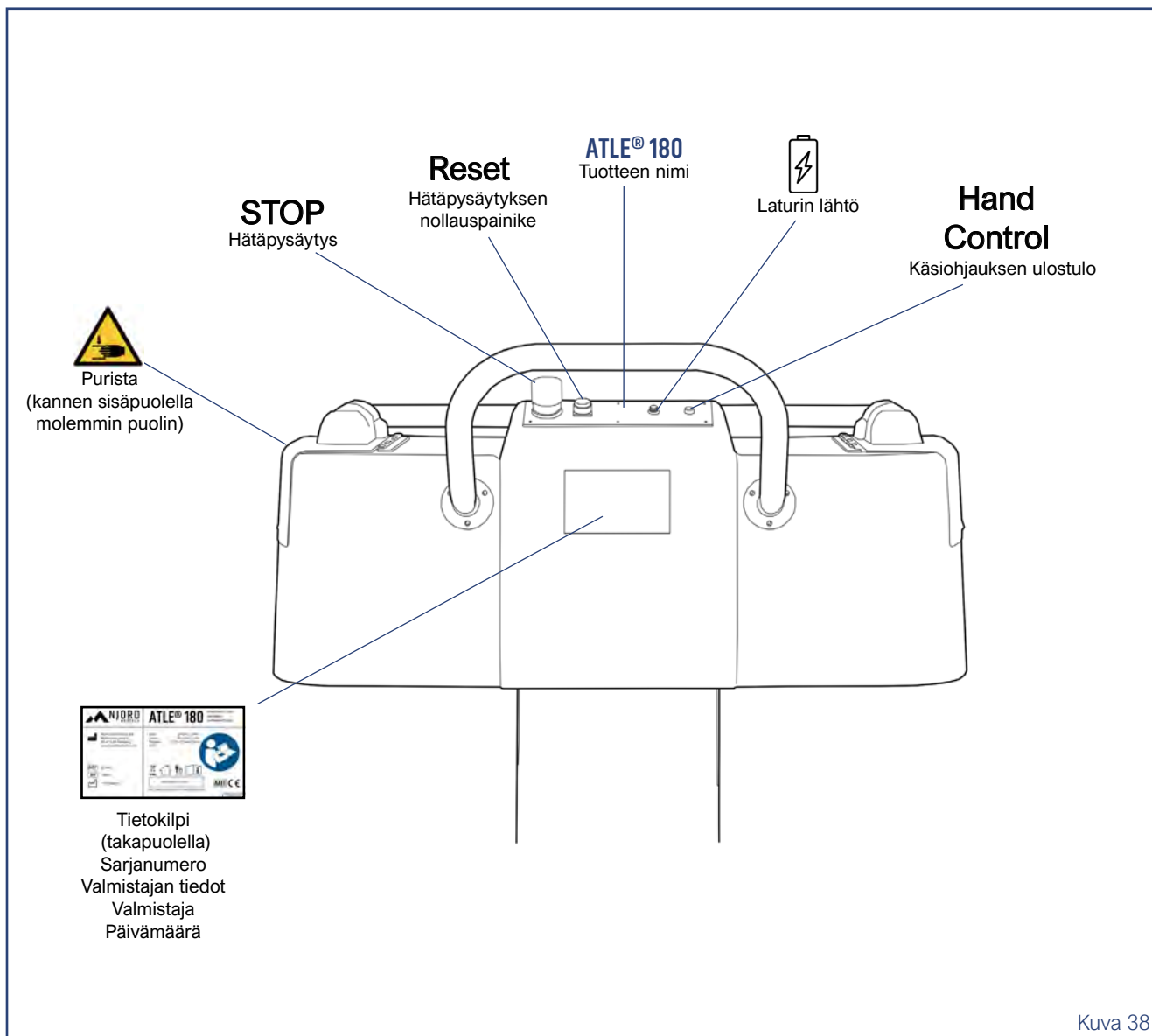
* Akun (virtalähde RPP10) voi tilata Njord Medtech -yritykseltä tai sen nimeämältä jälleenmyyjältä.

Vianmääritys

Virhetyyppi	Mahdollinen syy	Toiminta
Käsiohjain ei reagoi	- Hätäpysäytyspainike on aktivoitu - Laitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta. - Akku on vaihdettava	- Kytke hätäpysäytys pois päältä painamalla ohjauskotelon "reset"-painiketta - Kutsu paikalle teknisen koulutuksen saanut henkilö tai huoltoteknikko
Vaijereita ei voi vetää ulos	- Vaijeri on juuttunut tai kietoutunut kelaan	- Avaa kelan kansi ja irrota kietoutunut vaijeri joko vapauttamalla tai oikaisemalla vaijeria kierros kerrallaan kelasta tai ottamalla kelat pois ja vetämällä vaijeri kokonaan ulos
Aina kun vaijerit vedetään sisään tai ulos, ne ovat eri pituisia	- Vaijerit on kierretty keloille eri tavoin	- Avaa kelan kansi ja vapauta vaijeria yhdellä kierroksella kelalta, siltä puolelta, jolta vaijeri jää lyhyeksi
Siirtopalkkia ei voi kiinnittää	- Kiinnitysratkaisu on laitettu väärin. - Lakana on kaksikerroksinen tai liian paksu - Kiinnitysratkaisu on kulunut loppuun	- Sääda kohdan "Lakanan kiinnitysratkaisu" ohjeiden mukaan.
Vääntömomentti/moottori ei käynnisty käsiohjaimella	- Akku on tyhjä - Päävirtakytkin on kytketty pois päältä - Hätäpysäytys on aktivoitu - Ylikuormitus: potilas on liian painava	- Lataa Atle® 180 - Kytke päävirtakytkin päälle - Deaktivoi hätäpysäytys painamalla ohjausyksikön "reset"-painiketta - Atle® 180 on tarkoitettu potilaille, jotka painavat enintään 180 kg
Vääntömomentti/moottori pysähtyy	- Potilas painaa yli 180 kg - Patjan rakenne aiheuttaa erittäin suuren kitkan - Patjan rakenteen ja materiaalin vuoksi potilas aiheuttaa liian suuren kitkan	- Suorita manuaalinen siirto - Pysäytystoimenpide pysäyttää koneen yli 1200N
Käsiohjaimen vikailmoitus palaa punaisena ja Atle-laitteesta kuuluu jonkin verran ääniä	- Hätäpysäytyspainike aktivoidaan ja vapautetaan	- Kun hätäpysäytys on nollattu, Atle® 180 tarvitsee muutaman minuutin selvittääkseen akun tilan, ja sen aikana virheilmoitus syttyy ja laitteesta kuuluu jonkin verran ääntä, mutta Atlea voi käyttää normaalisti

Vianmääritys

Virhetyyppi	Mahdollinen syy	Toiminta
Käsiohjaimen virheilmoitusvalo palaa punaisena (ilmaisee latauksen, lataustason ja virheilmoituksen)	- Ongelma virtalähteessä tai moottorissa - Lataa akku (kytke laturi laitteeseen ja seinäpistorasiaan. tarkista, että latauksen merkkivalo syttyy käsiohjaimessa, se on liikkuva valo	- Nollaa laite ohjauslaatikon "reset"-painikkeella - Nollaa hätäpysäytys ohjauspaneelissa olevalla nollauspainikkeella
Ohjauslaatikosta kuuluu ääni - virheilmoitus	- Hätäpysäytyspainike on aktivoitu - Ylivirtasuoja voi lauetta, jos vaijeri on jumissa tai sotkeutunut tai liian suuresta vetokuormituksesta - - Korkeudensäätö voi juuttua sänkyyn, jolloin ylivirtasuoja laukeaa	- Poista hätäpysäytys käytöstä kääntämällä hätäpysäytyspainiketta ja paina sitten "reset"-painiketta



Kuva 38

Tuotetta koskevat tiedot

Atle® 180 -laitteen käyttöikäodotus on 40 000 siirtoa.

Tuotetiedot Atle® 180	
Tuotteen kokonaispaino	50 kg
Siirrettävän potilaan enimmäispaino	180 kg
Siirtoon tarvittava aika	15 sekuntia
Enimmäislämpötila	43°C
Elektroniikka	
Akun tyyppi	Lyijy, ilmastoitu kotelo
Akkulaturi	24 VDC laturi
Akun kapasiteetti	24V, 2.9Ah
Virtalähde	Mascot 24V lyijyhappoakkulaturi Tyyppi 2241P
Suojausluokka	Luokka II, kaksoiseristetty
Työkierro	10 % 15 sekuntia jatkuvaa vetoa 2 minuutin lepoajalla
Atle® 180 täyttää EMC-direktiivin (2014/30/EU) vaatimukset. Atle® 180 täyttää standardien mukaiset vaatimukset: IEC 60601 koskien sähkökäyttöisten lääkintälaitteiden turvallisuutta ja oleellisia vaatimuksia.	
Mekaaninen	
Ääni	< 59 dbA
Nopeus siirron aikana	7 cm/sekunti
Suojausluokka (kosteutta vastaan)	Atle® 180 -järjestelmä: IP20
Ympäristöolosuhteet	
Maa-alustaa koskevat vaatimukset	Suurin kaltevuus: 1° Pinnan kunto: Tasainen kova pinta
Ympäristön lämpötila-alue	Käyttö: 5° - 40°C (+41 - +141 F) Säilytys: Sisätiloissa, ei kosteissa tiloissa
Suhteellinen kosteus	Käyttö: 15–93 %, ei-kondensoituva Säilytys: <93%, ei-kondensoituva
Ilmanpaine	Käyttö: 795 hPa - 1060 hPa (enintään 2000 m) Säilytys: 500 hPa - 1060 hPa

Turvallinen hävittäminen ja käyttöiän loppu/ END of LIFE	
Akku	Kaikki tuotteen akut on kierrätettävä erikseen. Akut on hävitettävä kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti. Suljettu lyijyakku, ladattava, kierrätettävä.
-pakkaus	Puu ja aaltopahvi, kierrätettäviä.
Sähköiset ja elektroniset komponentit	Järjestelmät, joissa on sähkö- ja elektroniikkakomponentteja tai sähköjohto, tulee purkaa ja kierrättää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan lainsäädännön (WEEE) mukaisesti tai hävittää paikallisten tai kansallisten määräysten mukaisesti.



Tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa



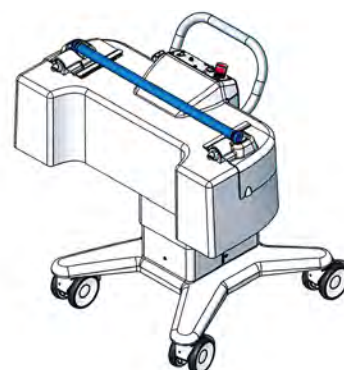
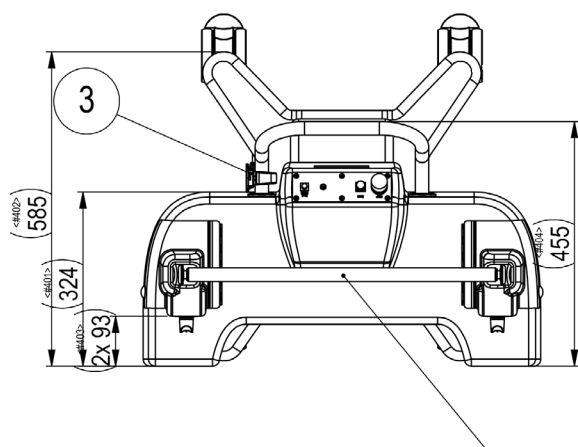
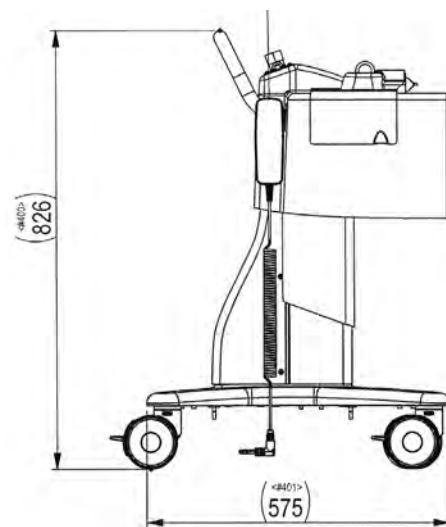
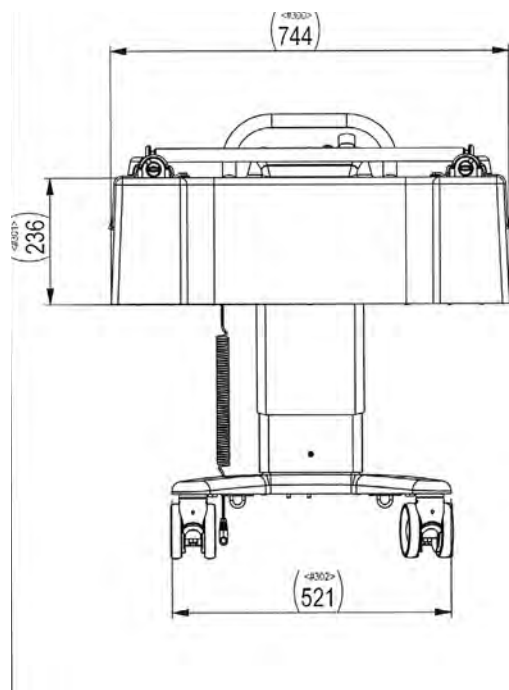
Luokka II, kaksoiseristetty

VAROITUS: Sähköiskun välttämiseksi tulee varmistaa, että laite on kytketty:

- Jatkuvatoiminen sähköverkko, jossa on suojamaadoitus
- Verkkovirran katkaisulaite

Jos kytkeä laitteen irti, vedä laturi irti laitteesta ja/tai vedä pistoke ulos pistorasiasta.

Mitat



Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Sähkömagneettinen vaatimustenmukaisuus

Atle® 180 on testattu siten, että se täyttää voimassa olevat sääntelystandardit, jotka koskevat sen kykyä estää ulkoisista lähteistä peräisin olevia sähkömagneettisia häiriöitä (EMI).

Joidenkin menettelyjen avulla voidaan kuitenkin vähentää sähkömagneettisia häiriöitä:

- Varmista, että muut potilasvalvonta- ja/tai elämää ylläpitävissä tiloissa olevat laitteet ovat hyväksytyjen päästöstandardien mukaisia.
- Maksimoi sähkölääkintälaitteiden välinen etäisyys. Suuritehoiset laitteet voivat tuottaa sähkömagneettisia häiriöitä, jotka voivat vaikuttaa Atle® 180 -laitteeseen.

Lisätietoja laitteen sähkömagneettisen radiotaajuusympäristön hallinnasta saat AMI TIR 18-2010 - Guidance on Electromagnetic Compatibility of Medical Devices for Clinical / Biomedical Engineers -julkaisusta.

HUOM: Atle® 180 soveltuu päästöominaisuuksiensa ansiosta käytettäväksi sairaaloissa (CISPR 11 luokka A). Jos sitä käytetään asuinympäristössä (jossa tavallisesti vaaditaan CISPR 11 -luokkaa B), Atle® 180 ei ehkä tarjoa riittävää suojaa radiotaajuusviestintäpalveluille. Käyttäjän on ehkä suoritettava korjaavia toimenpiteitä, kuten siirtää tai suunnata uudelleen Atle® 180

VAROITUS: Muiden kuin Njord Medtech -yrityksen määrittelemien tai toimittamien lisävarusteiden, kaapeleiden ja varaosien käyttö voi aiheuttaa Atle® 180 -laitteen sähkömagneettisen säteilyn lisääntymistä tai heikentää sen sähkömagneettista häiriönsietokykyä ja johtaa virheelliseen toimintaan

VAROITUS: Jotta Atle® 180 toimisi oikein, sitä ei saa käyttää muiden sähkölaitteiden vieressä tai päällekkäin muiden sähkölaitteiden kanssa, ja jos laitteen käyttö vieressä tai päällekkäin on välttämätöntä, laitetta on tarkkailtava sen normaalin toiminnan varmistamiseksi siinä kokoonpanossa, jossa sitä käytetään

VAROITUS: Sähkömagneettisten häiriöiden estämiseksi kannettavia radiotaajuisia tietoliikennelaitteistoja ei tule käyttää alle 30 cm:n (12 tuuman) etäisyydellä mistä tahansa Atle® 180 -laitteen osasta. Muussa tapauksessa Atle® 180 -laitteen suorituskyky heikkenee

VAROITUS: Järjestelmän läsnäolo erityistutkimusten tai -hoitojen aikana aiheuttaa huomattavia keskinäisten häiriöiden riskiä. Järjestelmän ja muiden laitteiden välillä voi esiintyä mahdollisia sähkömagneettisia tai muita häiriöitä. Jos järjestelmän ja muiden laitteiden välillä epäillään esiintyvän sähkömagneettista tai muuta häiriötä, siirrä laitetta kauemmaksi herkistä laitteista tai ota yhteyttä valmistajaan

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Sähkömagneettinen säteily

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - Sähkömagneettinen säteily - Kaikki laitteet ja järjestelmät			
Atle® 180 on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai Atle® 180 -laitteen käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Säteilytesti	IEC 60601 testitaso	Ustenmukaisuuden taso	Sähkömagneettista ympäristöä koskevat ohjeet
Johtuvat jatkuvat päästöt EN 55011/ CISPR 11	Ryhmä 1/ Luokka A 0,15 - 30 MHz	Ryhmä 1/ Luokka A 0,15 - 30 MHz	Atle® 180 käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäiseen toimintaan. Siksi sen RF-säteily on hyvin vähäistä eikä se todennäköisesti aiheuta häiriötä läheisissä elektroniikkalaitteissa. Laitteessa ei ole ulostuloa.
Sähkö- magneettisten kenttien säteily EN 55011 / CISPR 11	Ryhmä 1/Luokka A 30 - 1000 MHz	Ryhmä 1/Luokka A 30 - 1000 MHz	Atle® 180 soveltuu käytettäväksi ammattimaisessa itosterveydenhuoltoympäristössä.
Harmonisen virran päästöjen raja-arvot EN IEC/IEC 61000-3-2	Luokka A	Luokka A	Tuotteen aktiivinen nimellisteho on $P < 75 \text{ W}$ nimelliskuormituksella. Tuotteen katsotaan olevan standardin mukainen ilman testausta.
Jännitteen vaihtelut ja välkyntä EN IEC/IEC 61000-3-3 / EN IEC/IEC 61000-3-11	Luokka A	Luokka A	Tämän tuotteen enimmäistehonkulutus on alle 75 W. Siksi se ei todennäköisesti aiheuta standardin rajat ylittäviä jännitevaihteluja tai välkyntää.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Sähkömagneettinen häiriönsieto

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - Sähkömagneettinen häiriönsieto - kaikille laitteille ja järjestelmille			
Atle® 180 on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai Atle® 180 -laitteen käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Immuneettitesti	IEC 60601 testitaso	Vaativuuden mukaisuus	Sähkömagneettista ympäristöä koskevat ohjeet
ESD EN/IEC 61000-4-2	C: ± 8 kV A: ± 2 , ± 4 , ± 8 , ± 15 kV	C: ± 8 kV A: ± 2 , ± 4 , ± 8 , ± 15 kV	Lattioiden tulee olla puuta, betonia tai keraamista tiiltä. EUT:tä ei ole tarkoitettu potilaskäyttöä varten.
RF EM-kentät EN IEC/IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz + taulukko 9	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz + taulukko 9	N/A
Langattomien viestintälaitteiden lähikentät EN IEC/IEC 61000-4-3	9 - 28 V/m 80 MHz - 6 GHz + taulukko 9	9 - 28 V/m 80 MHz–6 GHz + taulukko 9	N/A
Sähköstaattinen transientti/purske EN IEC/IEC 61000-4-4	± 2 kV vaihtovirtaverkko 100 kHz:n taajuus	± 2 kV vaihtovirtaverkko 100 kHz:n taajuus	Sähköverkkovirran laadun on oltava liikehuoneisto- tai sairaalakäyttöön sopivaa ja (1), (2).
Ylijännite EN IEC/ IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV	(2), (3)
Radiotaajuus-kenttien aiheuttamat johtuvat häiriöt EN IEC/IEC 6100-4-6	3 V ulkopuolella ISM-kaistat välillä 0,15 -80 MHz 6 V ISM- ja radioamatööri-kaistoilla välillä 0,15 -80 MHz	3 V ulkopuolella ISM-kaistat välillä 0,15 -80 MHz 6 V ISM- ja radioamatööri-kaistoilla välillä 0,15 -80 MHz	EUT:tä ei ole tarkoitettu potilaskäyttöä varten ja 2).

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Sähkömagneettinen häiriönsieto

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - Sähkömagneettinen häiriönsieto - kaikille laitteille ja järjestelmille			
Atle® 180 on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai Atle® 180 -laitteen käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Immuneettitesti	IEC 60601 testitaso	Vaativuuden mukaisuuden taso	Sähkömagneettista ympäristöä koskevat ohjeet
Verkkotaajuuden magneettikentät EN/IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V, 60 Hz	30 A/m 50/60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V, 60 Hz	Virtalähteen ympärillä olevien magneettikenttien tulisi olla tyypilliselle kaupalliselle tai sairaalaympäristölle ominaiset.
Jännitteen pudotukset ja katkokset EN/IEC 61000-4-11	0 % Ut 0,5 sykliä 70 % Ut 25/30 sykliä Yksivaiheinen 0°	0 % Ut 0,5 sykliä 70 % Ut 25/30 sykliä Yksivaiheinen 0°	N/A
Magneettikenttien läheisyys Taulukko 11 EN IEC/IEC 61000-4-39	30 kHz, 134,2 kHz, 13,56 MHz	30 kHz, 134,2 kHz, 13,56 MHz	N/A
Lisätiedot: 1) Signaaliikaapeli on alle 3 m:n pituinen 2) Tasavirtakaapeli on alle 3 m pitkä 3) Signaaliikaapelia ei ole tarkoitettu liitettäväksi ulkokaapeleihin			

Njord Medtech® on asettanut tavoitteekseen ratkaista radiologian ja potilaiden käsittelyn tarpeet kestävän terveydenhuollon kannalta. Yritystä haudottiin Sahlgrenskan yliopistollisessa sairaalassa vuodesta 2017, ja se rekisteröitiin vuonna 2019.



Valmistaja
Njord International AB
Medicinaregatan 8
413 90 Göteborg
Sweden
www.njordmedtech.com/